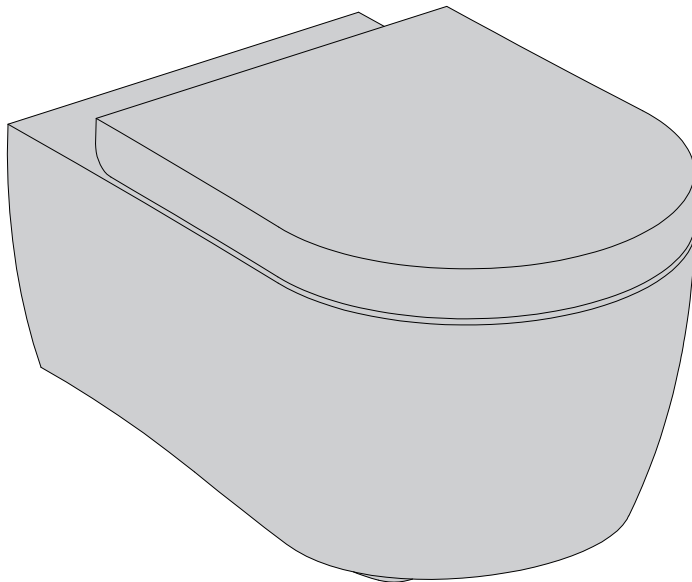

first_toilet

CL/04.01020

clou
bath findings

Montage instructies
Installation Instructions
Notice de montage
Montageanweisungen





- Alvorens de montage te beginnen moet de volledigheid van de levering gecontroleerd worden. Tevens moet ook op transportschade gecontroleerd worden, te late schademeldingen (> 1 dag na levering) worden niet aanvaard.
 - De meegeleverde bevestigingsartikelen zijn geschikt voor gestucte of betegelde, massieve muren die voldoende draagkracht hebben. Voor andere muren dient men zelf bevestigingsartikelen te voorzien en dient de muur mogelijk verstevigd te worden.
 - Clou behoudt zich het recht voor technische en optische wijzigingen aan te brengen t.o.v. afgebeelde producten.
- Door wijzigingen in de productie kan het zijn dat gegeven afmetingen niet meer correct zijn. Alle vermelde afmetingen in deze handleiding dienen te worden geverifieerd alvorens de actie uit te voeren.
 - Clou b.v. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de gevolgen van onaangepast gebruik, onaangepast transport of beschadigingen veroorzaakt door tussenopslag.
 - De van toepassing zijnde garantievoorzwaarden gelden steeds.
 - De montage dient uitgevoerd te worden door 2 personen waarvan minstens één vakkundig opgeleid persoon.
 - Alle maten zijn in mm.



- Before starting with the mounting check whether the delivery is complete. At the same time the delivery should be checked for damage due to transportation, damage reports that are too late (> 1 day after delivery) will not be accepted.
 - The included fixing media are suited for plastered or tiled solid walls with enough supporting power. For other walls the used fixing media is at own responsibility, and the wall might need reinforcement.
 - Clou reserves the right to introduce technical and visual changes with respect to the depicted images.
 - Due to changes in production it is possible that given dimensions are no longer correct. All mentioned dimensions in this manual should be verified before executing the action.
- Clou b.v. can not be held responsible for the results of improper use, improper transportation or any damage caused during interim storage.
 - The current terms of guarantee are always valid.
 - The installation has to be performed by at least 2 persons of whom at least one should be a skilled professional.
 - all dimensions are in mm.
-



- Avant de procéder au montage, veuillez contrôler si l'article livré est complet. Veuillez aussi contrôler des dommages éventuels causés par le transport, nous n'acceptons pas de réclamations dues à des dégâts causés par le transport au-delà de 1 jour après livraison.
- Les fixations livrées avec les articles sont destinés pour montage sur un mur massif porteur, finition stuc ou carrelé. Pour d'autres finitions ou murs plus faibles, prévoir d'autres fixations et éventuellement consolider le mur si nécessaire.
- Clou se réserve le droit pour tout changement technique ou optique par rapport à la photo représen-

tant le produit.

- Des changements de production peuvent faire en sorte que les dimensions affichées ne correspondent plus, nous vous prions de vérifier avant de procéder à toute action.
- Clou BV ne peut être tenu responsable pour usage non approprié des articles, transport inadéquat ou dommage causés à votre entrepôt en attente de livraison.
- Les conditions de garanties en vigueur restent toujours valables.
- Le montage doit être effectué par 2 personnes dont une au moins soit un corps de métier.
- Toutes les mesures affichées sont en mm.



- Vor Beginn der Montage überprüfen Sie bitte, ob die Lieferung vollständig ist bzw. ob durch den Transport Schäden entstanden sind. Diese Überprüfung muss direkt am Liefertag erfolgen. Sollte ein Schaden festgestellt werden, muss dieser unmittelbar nach der Lieferung, spätestens (> 1 Tag nach Lieferung) angezeigt werden.
- Die im Lieferumfang enthaltene Beschreibung, für verputzte oder geflieste massive Wände, sind ausschließlich für Wände mit genügend und ausreichender Tragfähigkeit geeignet und vorgesehen. Bei Wänden mit einer geringe Tragfähigkeit erfolgt die Montage auf eigene Verantwortung. Hier empfehlen

wir eine zusätzliche Unterstützung durch spezielle Befestigungslösungen

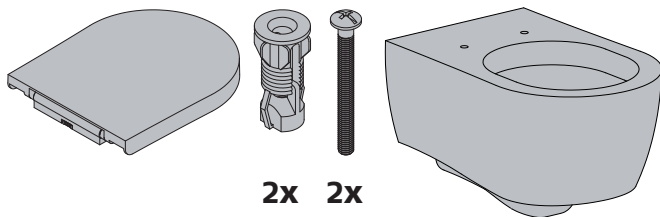
- Clou behält sich das Recht auf technische und optische Änderungen in Bezug auf die dargestellten Bilder vor.
 - Aufgrund von Änderungen in der Produktion ist es möglich, dass angegebene Maße nicht mehr korrekt sind. Alle genannten Dimensionen in diesem Handbuch sollten vor der Ausführung der Maßnahme überprüft werden.
 - Clou B.V. ist nicht verantwortlich für die Ergebnisse des unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Transport oder Schäden, die während Zwischenlagerung verursacht werden.
 - Die aktuelle Garantiebedingungen sind immer gültig.
 - Die Installation muß von mindestens 2 Personen durchgeführt werden, wobei 1 Person bereits vorhandene Fachkenntnisse hat.
 - Alle Dimensionen erfolgen in mm Angaben.
-

Inhoud levering:

Content of delivery:

Contenu de la livraison:

Inhalt der Anlieferung:



Benodigd gereedschap:

Niet inbegrepen

Required tools:

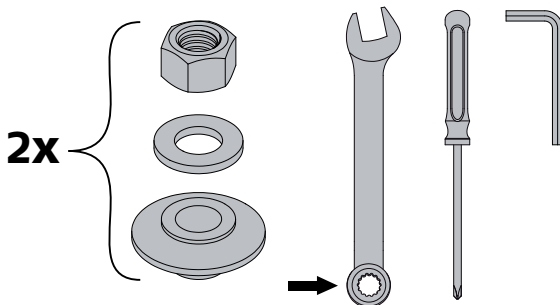
Not included

Outils requis:

Non inclus

Erforderliche Werkzeuge:

Nicht enthalten

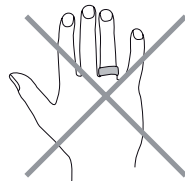
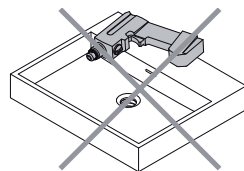


Tijdens de installatie moet men voorkomen dat het oppervlak van het product beschadigd raakt door harde voorwerpen op het product te leggen.

During installation one has to prevent damaging the surface of the product due to placing hard objects on the product.

Pendant l'installation on doit empêcher endommager la surface du produit dû à placer des objets durs sur le produit.

Während der Installation soll verhindert werden das harte Gegenstände die Oberfläche der Produkten beschädigen.



Gebruiksaanwijzingen:

zie ook de onderhoudsaanwijzingen op www.clou.nl

User's instructions:

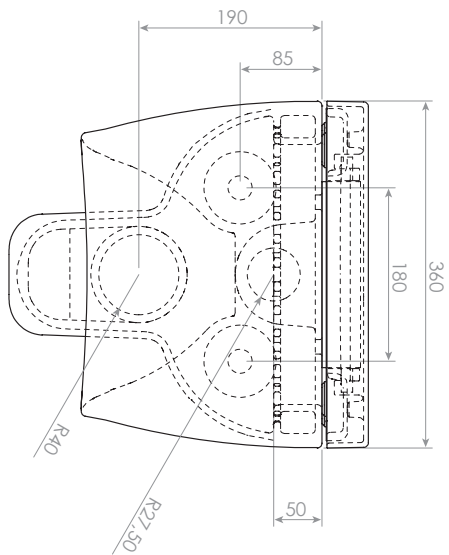
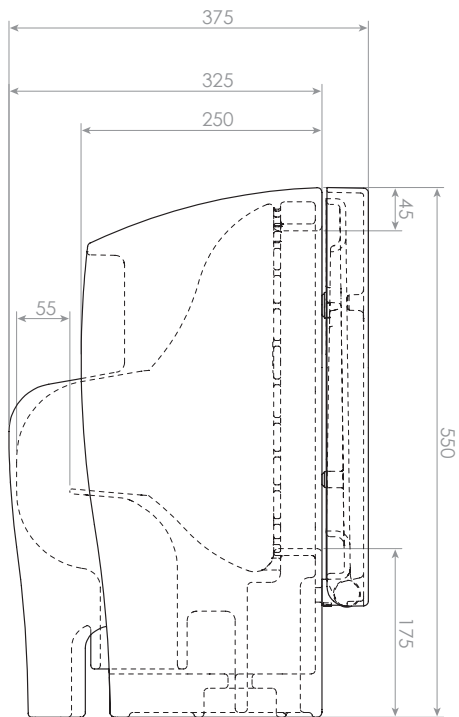
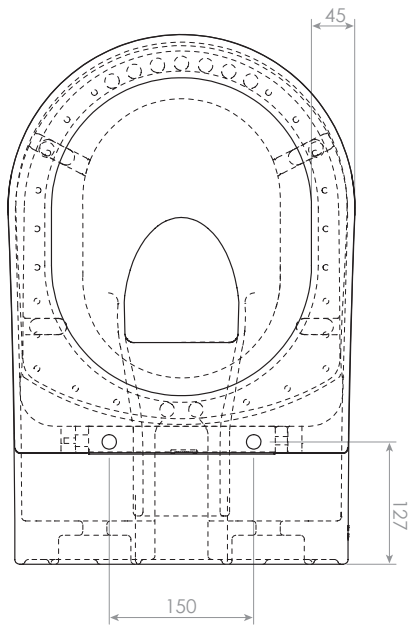
See also the maintenance guides at www.clou.nl

Instructions d'utilisation:

Voyez aussi les instructions de maintenance sur www.clou.nl

Gebrauchsanweisungen:

Wartungsanweisungen finden Sie auf unsere Homepage www.clou.nl



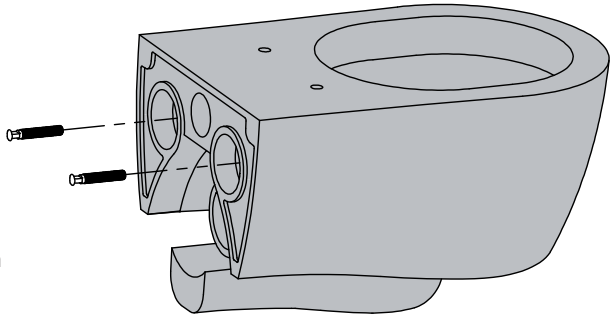
1

Plaats het toilet over de draadstangen van het inbouwreservoir. Klem de toegen afvoerbuizen van het reservoir vast.

Place the toilet over the threaded rods from the built-in flush tank. Clamp the inlet and outlet pipes of the flush tank.

Placez la toilette sur les tiges filetées du réservoir de chasse encastré. Fixez la tube d'alimentation et de drainage du réservoir de chasse.

Platzieren Sie das WC über die Gewindestangen vom einbau Spülkasten. Klamern Sie die Zufluß- und Abflußleitungen des Spülkastens fest.



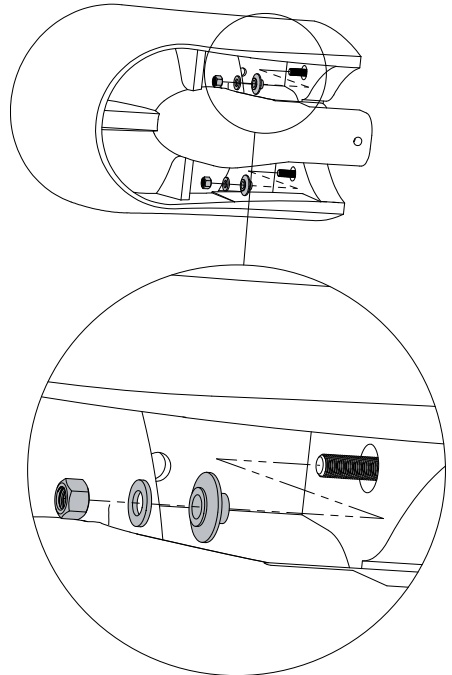
2

Monteer handmatig de zelf gekozen montage onderdelen op de draadstangen via de onderzijde van het toilet.

Install manually the self chosen mounting components on the threaded rods through the bottom of the toilet.

Installez les éléments de fixation choisis manuellement sur les tiges filetées par le fond de la toilette.

Installieren Sie manuell die gewählten Befestigungskomponenten auf den Gewindestangen über die Unterseite des WC's.



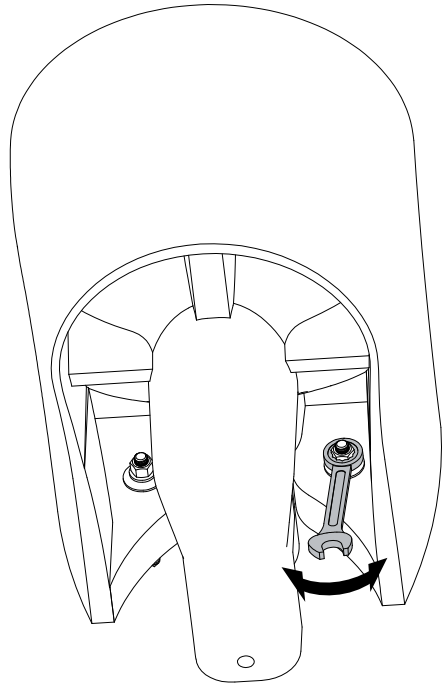
3_

Draai langs de onderzijde vast met de ring ratelsleutel.

Tighten from the bottom with the ring ratchet wrench.

Vissez par le fond avec la clé anneau de cliquet.

Schrauben Sie die Befestigungen Unterseits mit einem Ringratschenschlüssel fest.



4_

Monteer de toiletzitting.

Install the toilet seat.

Installez le siège de toilette.

Installieren Sie den WC-Sitz.

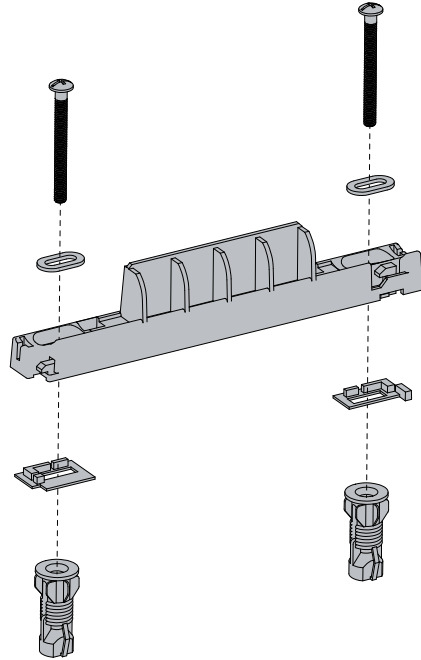
5_

Haal het bevestigingsstuk van de zitting (stap 9), en schroef de bouten reeds half in de nylon bussen.

Take the mounting piece from the seat (step 9), and screw the bolts already halfway in the nylon nuts.

Prennez la fixation de l'assise (étape 9), et vissez les boulons déjà à mi-chemin dans les écrou en nylon.

Nehmen Sie die Befestigung vom Sitz (Schritt 9), und schrauben Sie die Bolzen bereits in der Mitte in die Nylon Nüsse.



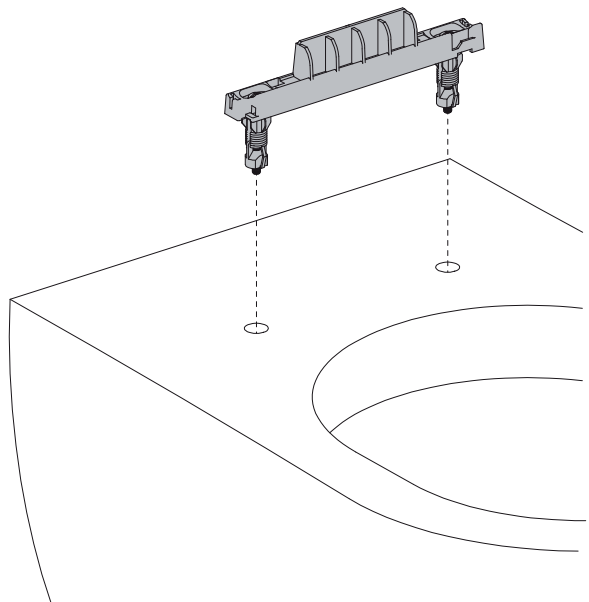
6_

Plaats het bevestigingsstuk op het toilet en schroef vast.

Place the mounting piece on the toilet and fixate it.

Placez la fixation sur la toilette et fixez-le.

Setzen Sie die Befestigung auf das WC und fixieren Sie es.



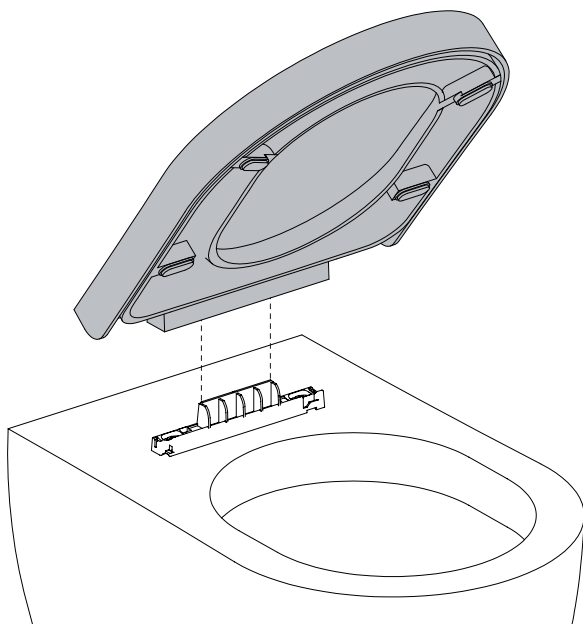
7_

Schuif zitting en deksel over het bevestigingsstuk tot het geheel vastklikt.

Place the seat and cover over the mounting piece until the whole snaps on.

Placez l'assise et l'abatant sur la fixation jusqu'à ce que le tout s'accroche.

Setzen Sie den Sitz auf die Befestigung, bis das Ganze festklemmt.



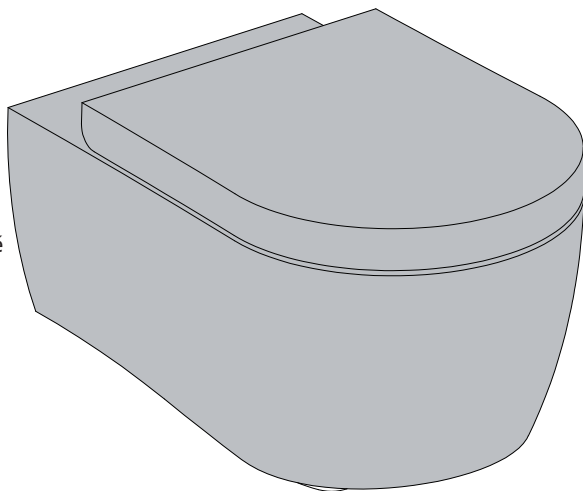
8_

Hoe het soft-close systeem te regelen wordt op volgende pagina uitgelegd.

How to adjust the soft-closing system is explain on the next page.

Comment d'ajuster le système de doux-fermeture est expliqué à la page prochaine.

Wie man das Soft-Closing System justiert erklären wir auf der nächsten Seite.



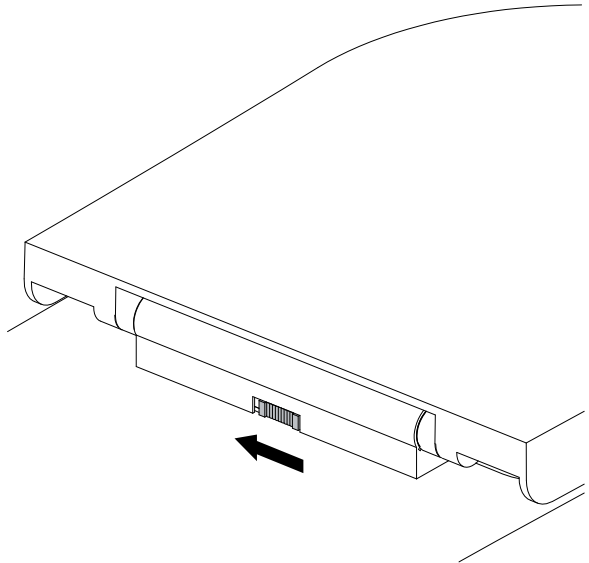
9_

Neem de zitting van het toilet door de schuiver opzij te duwen en de zitting af te nemen.

Take the seat from the toilet by pushing the slider aside and taking off the seat.

Prenez l'assise de la toilette en poussant le glisseur de côté et en enlevant l'assise.

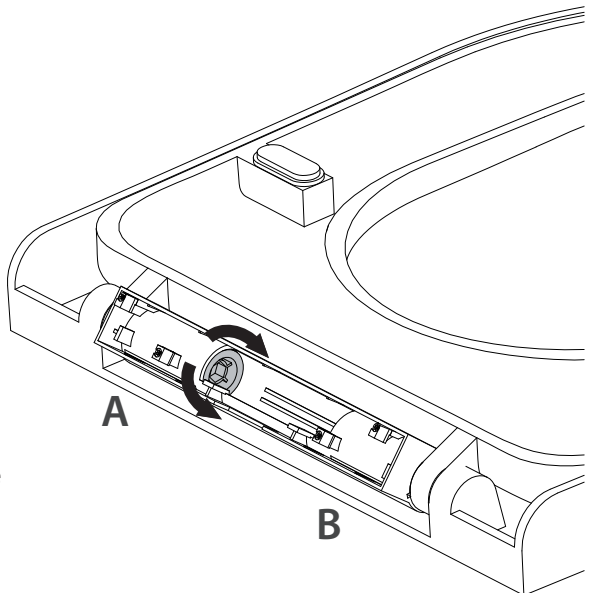
Entfernen Sie den Sitz indem Sie auf der Rückseite die Riegel verschieben.



10_

In de chrome behuizing zitten 2 plastic cilinders, cilinder A bepaald de sluitsnelheid van de zitting, cilinder B van het deksel. Om ze sneller te laten sluiten draait men de cilinder met een inbussleutel tegen de wijzers van de klok in, om trager te laten sluiten draait men met de wijzers van de klok mee.

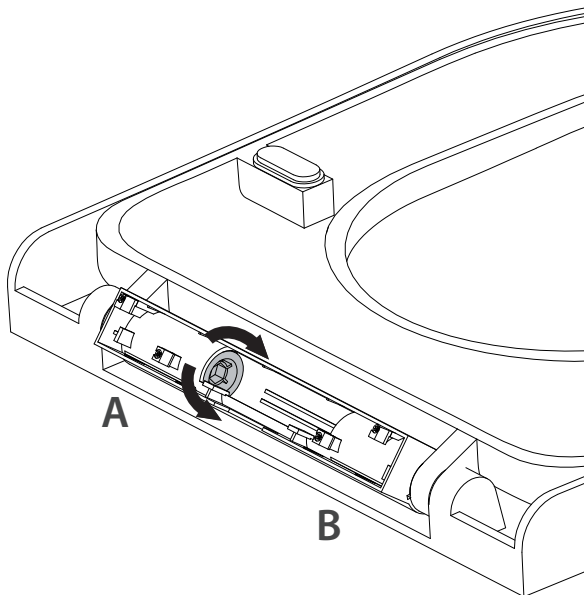
In the chrome housing there are 2 plastic cylinders, cylinder A controls the closing speed of the seat, cylinder B controls the speed of the cover. To make them close faster turn the cylinder counter clockwise with an Allen-key, to make them close slower turn the cylinder clockwise.



10_

Dans le corps de chrome il y a 2 cylindres en plastique, cylindre A détermine la vitesse de fermeture de l'assise, cylindre B détermine la vitesse de l'abattant. Pour une fermeture plus rapide tournez le cylindre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé Allen, pour une fermeture plus lente tournez le cylindre dans le sens des aiguilles d'une montre.

Im Chromgehäuse gibt es 2 Plastikzylinder, Zylinder A bestimmt die schließende Geschwindigkeit des Sitzes. Zylinder B bestimmt die Geschwindigkeit des Decksels. Für eine schnellere Schließung drehen Sie die Zylinder mit einem Inbusschlüssel gegen Uhrzeigersinn. Für eine langsamere Schließung drehen Sie in Uhrzeigersinn.





Clou bv

Thermiekstraat 1
NL-6361 HB Nuth
T +31 (0)45 524 56 56
F +31 (0)45 524 60 00

info@clou.nl
www.clou.nl